

Октябрь

# Индийский вестник

2017

Бюллетень посольства Индии в России









[www.indianembassy.ru](http://www.indianembassy.ru)  
[www.twitter.com/IndEmbMoscow](https://www.twitter.com/IndEmbMoscow)  
[www.facebook.com/IndianInRussia](https://www.facebook.com/IndianInRussia)

# ИНДИЯ В КАЖДОЙ СТРОЧКЕ

**Д**орогие друзья!  
Мы рады представить вам очередной, октябрьский выпуск «Индийского вестника», который продолжает рассказывать о важнейших событиях в российско-индийских отношениях в год их 70-летнего юбилея.

Одно из главных событий октября произошло за тысячами километров от Москвы – во Владивостоке, который называют «азиатско-тихоокеанскими воротами России». Военнослужажские двух стран проводили первые в истории межвидовые российско-индийские учения «Индра-2017». На полигонах и аэродромах Тихоокеанского флота и в акватории Японского моря они отработывали совместные действия.

Несмотря на то, что российско-индийские военные маневры проводились и раньше, нынешние учения стали уникальными. В этом году было решено спланировать одни всеобъемлющие маневры с привлечением боевых кораблей Тихоокеанского флота и ВМС Индии, авиационных и сухопутных частей Восточного военного округа и сухопутных подразделений индийской армии.

Для участия в учениях на аэродром Кневичи под Владивостоком была доставлена группа индийского командования и более 300 индийских военнослужащих.

Кроме того, во Владивосток прибыл отряд кораблей ВМС Индии в составе фрегата «Сатпура» и корвета противолодочной обороны «Кадматт» с двумя вертолетами на борту. Генерал-майор Нудурупати Дурга Прасад поблагодарил за оказанный индийской делегации теплый прием и отметил, что это его уже третий визит во Владивосток, где он неизменно встречает полное взаимопонимание. О том, как проходили учения «Индра-2017» – читайте в этом номере «Индийского вестника».

В то время как на Дальнем Востоке совершенствовались боевую выучку российские и индийские военные, в Москве «сверяли часы» ведущие дипломаты, бизнесмены и эксперты, обсуждавшие перспективы двусторонних отношений в меняющемся мире. Российский совет по международным делам (РСМД) провел в Москве представительную международную конференцию «Россия и Индия: стратегическое видение двусторонних отношений и меняющегося миропорядка», организатором которой выступил Индийский совет по международным делам.

Конференция проходила в формате сессий, в работе которых приняли участие свыше 120 представителей государственных органов, деловых кругов, экспертного сообщества и СМИ России и Индии. Отличительной особенностью этого уникального форума стала высокая представительность индийской делегации, в состав которой вошли 15 дипломатов и экспертов из ведущих аналитических центров Индии. В мероприятии также приняли активное участие представи-

тели Посольства Республики Индии в РФ и индийского общества в России.

В этом номере «Индийского вестника» вы прочтете, как проходила сессия «Россия и Индия в меняющихся геополитических условиях: общие интересы, угрозы и долгосрочные тенденции», участники которой говорили об огромном потенциале российско-индийского привилегированного партнерства.

По традиции мы продолжаем рассказывать нашим читателям о работе индийской дипмиссии в Москве, возглавляемой послом Индии в России господином Панкаджем Сараном.

Российско-индийское сотрудничество все более активно вовлекает в свою орбиту регионы, которые становятся мощными локомотивами двусторонних связей. Не удивительно, что посол Панкадж Саран немало времени проводит в командировках по России, не только знакомясь с ее достопримечательностями, но и проводя интенсивные встречи и переговоры о том, как сделать двусторонние торгово-экономические отношения более плодотворными содержательными. В октябре он посетил Самарский регион, обсудив с его руководством пути активизации российско-индийского экономического сотрудничества, учитывая значительный промышленный и научный потенциал этого края и большой интерес к нему со стороны индийского бизнеса. Встречи в Самаре продемонстрировали огромное взаимное желание расширять и укреплять двусторонние деловые связи.

Еще одним событием октября стал Ганди джаянти – день рождения выдающегося деятеля индийского национально-освободительного движения Махатмы Ганди. В Индии Ганди джаянти – это государственный праздник, отмечаемый во всех штатах и союзных территориях Индии.

Махатма Ганди, которого называют «отцом индийского государства», радикально повлиял не только на судьбу своей родины, но и на весь мир. Не случайно Генеральная Ассамблея ООН десять лет назад -- 15 июня 2007 года провозгласила 2 октября Международным днем ненасилия.

В этом году Ганди Джаянти торжественно отметили и в российской столице. Заместитель Главы дипломатической миссии в Москве господин Г. Баласубрамаян возложил цветы у памятника Махатмы Ганди в Москве. Присутствовавшие на церемонии ученики из Школы при Посольстве Индии в Москве и студенты Культурного центра имени Джавахарлала Неру исполнили бхаджаны.

По традиции вы найдете в октябрьском номере «Индийского вестника» и другие материалы, рассказывающие об индийской истории и культуре во всех их полноте и многообразии.

До новых встреч на страницах «Индийского вестника», друзья!



<b>Сотрудничество</b>	Российские и индийские эксперты объединяют усилия «Индра-2017»: военное сотрудничество крепнет	<b>2</b>
<b>Контакты</b>	Индийские парламентарии в Санкт-Петербурге	<b>4</b>
<b>Фото номера</b>	Биджапур	<b>10</b>
<b>Праздник</b>	Теплый свет Дивали	<b>12</b>
	Посольство Индии отметило Ганди Джаянти	<b>14</b>
	Почтовая марка в честь российско-индийского юбилея	<b>20</b>
<b>Культура</b>	«Хиндустани Самадж» – единство в многообразии	<b>21</b>
<b>Кулинария</b>	Баранина Роган Джош	<b>22</b>
		<b>24</b>

# РОССИЙСКИЕ И ИНДИЙСКИЕ ЭКСПЕРТЫ ОБЪЕДИНЯЮТ УСИЛИЯ

12-13 октября 2017 г. Российский совет по международным делам» (РСМД) провел в Москве международную конференцию «Россия и Индия: стратегическое видение двусторонних отношений и меняющегося миропорядка». Соорганизатором мероприятия с индийской стороны выступил Индийский совет по международным делам (Indian Council of World Affairs, ICWA)

Конференция проходила два дня в формате сессий, в работе которых приняли участие свыше 120 представителей государственных органов, деловых кругов, экспертного сообщества и СМИ России и Индии. Отличительной особенностью конференции стала высокая представительность индийской делегации, в состав которой вошли 15 дипломатов и экспертов из ведущих аналитических центров Индии. В мероприятии также участвовали представители Посольства Республики Индии в РФ и индийского сообщества в России.

На обсуждение были вынесены такие темы, как сотрудничество России и Индии в вопросах глобального управления, участие двух стран в многосторонних организациях и инфраструктурных инициативах, региональная безопасность, отношения с государствами регионов соседства и странами Запада, а также российско-индийские экономические, военно-технические и гуманитарные связи.

С приветственным словом в рамках открытия мероприятия выступили президент РСМД, министр иностранных дел РФ (1998-2004),

член-корреспондент РАН Игорь Иванов, заместитель министра иностранных дел РФ, член РСМД Игорь Моргулов, Чрезвычайный и Полномочный Посол Индии в РФ Е.П. Панкадж Саран и генеральный директор ICWA Налин Сури.

В рамках сессии «Россия и Индия в меняющихся геополитических условиях: общие интересы, угрозы и долгосрочные тенденции» участники обсудили общие интересы России и Индии и перспективы координации позиций двух стран по вопросам глобального управления в условиях меняющегося мира. После секции состоялась презентация совместного доклада РСМД и VIF «70-летие дипломатических отношений России и Индии: новые горизонты привилегированного партнерства».

Предметами обсуждения на сессии «Восточный вектор политики России и Индии: стратегические интересы и общие вызовы» стали возможности для сотрудничества двух стран в вопросах региональной безопасности, в том числе роль ШОС в стабильности в регионе, многосторонние инфраструктурные инициативы в Евразии, отно-





шения с Китаем, Пакистаном, Афганистаном, а также перспективы участия России и Индии в урегулировании корейской проблемы.

В ходе сессии «Западный вектор политики России и Индии» состоялся обмен мнениями по вопросам взаимодействия двух государств с НАТО, российско-американских и индо-американских отношений, а также связей с ЕС.

В рамках сессии «Глобальные вызовы и двусторонняя повестка дня в российско-индийском экономическом сотрудничестве» участники обсудили успешные совместные проекты России и Индии в военно-техническом сотрудничестве и в энергетике, а также отметили необходимость развития новых сфер взаимодействия, продвижения частных инициатив и совместных предприятий, создания благоприятного инвестиционного климата.

Отдельное внимание выступающие уделили вопросам развития связей Индии с Евразийским экономическим союзом (ЕАЭС) и участия двух стран в инфраструктурных проектах, в частности в Международном транспортном коридоре «Север – Юг». После секции состоялась презентация аналити-

ческой записки РСМД и Gateway House «Российско-индийское сотрудничество в области энергетики: торговля, совместные проекты, новые сферы».

Участники сессии «Роль гуманитарного сотрудничества в укреплении российско-индийского партнерства» подчеркнули, что связи России и Индии в сфере образования, культуры и СМИ находятся на недостаточном уровне, и призвали к выработке принципиально новых подходов к гуманитарному взаимодействию.

В ходе конференции российские и индийские участники выразили надежду на продолжение содержательного и откровенного обмена мнениями между российскими и индийскими экспертами и на проведение подобных встреч на регулярной основе.

Высокое качество экспертного диалога, продемонстрированное на конференции, свидетельствует об истинно партнерских отношениях России и Индии, а также о высоком значении, которое страны придают как двустороннему диалогу, так и сотрудничеству в рамках широких региональных и глобальных организаций и инициатив. 



# «ИНДРА-2017»: ВОЕННОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО КРЕПНЕТ

**Павел Белов**

**П**родолжавшиеся с 19 по 29 октября на российском Дальнем Востоке российско-индийские военные учения «Индра-2017» впервые в истории проходили в межвидовом формате.

Вместо проводившихся ранее учений «Индра-Неви-2016», «АвиаИндра-2016» и «Индра-2016» были спланированы одни всеобъемлющие маневры с привлечением боевых кораблей Тихоокеанского флота и ВМС Индии, авиационных и сухопутных частей Восточного военного округа и сухопутных подразделений индийской армии.

Для участия в учениях на аэродром Кневичи под Владивостоком тремя гражданскими бортами и двумя самолетами Ил-76 Военно-воздушных сил Индии была доставлена группа индийского командования и более 300 индийских военнослужащих, которых встречали хлебом-солью.

Кроме того, для участия в морской фазе маневров во Владивосток прибыл отряд кораблей ВМС Индии в составе фрегата «Сатпура» и корвета противолодочной обороны «Кадматт» с двумя вертолетами на борту.

Исполняющий обязанности главы Владивостока Алексей Литвинов провел встречу с делегацией военной группировки вооруженных сил Индии, которую возглавлял командующий оперативными силами, генерал-майор Нудурупати Дурга Прасад.

Генерал-майор Нудурупати Дурга Прасад поблагодарил за оказанный его делегации теплый прием и отметил, что это его уже третий визит во Владивосток, и каждый раз он встречает здесь полное взаимопонимание.

В церемонии открытия учений приняли участие представители командования ТОФ и ВВО, Вооруженных сил Индии, парадные расчеты экипажей кораблей, морской пехоты, мотострелков, летчиков двух стран, рота почетного караула, оркестр штаба ТОФ. В честь открытия учений состоялся парад.

После торжественного подъема государственных флагов Российской Федерации и Индии и исполнения государственных гимнов, состоялся митинг. В приветственных речах генерал-лейтенант Сергей Соломатин и генерал-майор Нудурупати Дурга Прасад пожелали военнослужащим успешного взаимодействия на полигонах и в море.

После прохождения торжественным маршем парадных расчетов военнослужащие индийской армии продемонстрировали зрителям виды национальной борьбы.

С концертной программой выступили артисты Ансамбля песни и пляски Тихоокеанского флота. Церемония открытия учений завершилась пролетом над акваторией Амурского залива четверки истребителей Су-35С ВВС и ПВО Восточного военного округа.

Напомним, что в рамках подготовки учений «Индра 2017» индийская делегация посетила де-

## На Дальнем Востоке прошли первые в истории межвидовые российско-индийские учения «Индра-2017».

На полигонах и аэродромах Тихоокеанского флота и в акватории Японского моря военнослужащие двух стран отрабатывали совместные действия, продемонстрировав слаженность действий и отличную боевую выучку





сантный полигон Мыс Клерк и аэродром Центральная Угловая в Приморье еще в июле. Тогда представители Индии на катерах ТОФ осмотрели побережье, на которое планировалось осуществить совместную высадку морского десанта. На аэродроме армии ВВС и ПВО Восточного военного округа для них была развернута выставка стоящих на вооружении объединения боевых самолетов и вертолетов.

Спустя четыре месяца, в ходе маневров «Индра-2017» совместная российско-индийская сухопутная группировка войск отработала ведение разведывательно-поисковых действий, осуществила блокирование назначенного района, высадку тактического десанта, отработала вопросы создания гуманитарного коридора и уничтожение условных незаконных вооруженных формирований.

В сухопутной части учений «Индра-2017» были задействованы мотострелковые роты, танковые подразделения, минометная самоходная артиллерийская и реактивная батареи, подразделения противовоздушной обороны, разведки, а также радиационной, химической и биологической защиты.

Чтобы нейтрализовать отряд условных «террористов», российские и индийские подразделения блокировали населенный пункт. «Террористов» уничтожили с помощью самоходных и буксируемых артиллерийских установок, реактивных систем залпового огня «Град».

Действия сухопутных подразделений по зачистке городских кварталов от вероятных террористов поддержал тактический десант, высаженный с вертолетов Ми-8 АМТШ.

В авиационной части российско-индийских учений «Индра-2017» на полигонах в Примор-







ском крае военные двух стран отработали комплекс задач по пресечению международной террористической деятельности. В этой части учений были задействованы около 50 летательных аппаратов ВВО. В их числе - более 30 самолетов, в частности, новейшие истребители Су-30СМ; около 20 вертолетов Ми-8АМТШ «Терминатор». На учениях также был применен ряд современных систем и комплексов ПВО, в частности С-300, С-400 и «Панцирь-С».

Авиация отработала задачи по уничтожению групп условных незаконных вооруженных формирований.

На аэродроме Центральная Угловая под Владивостоком в впервые в истории ВКС России полеты на российской технике выполняли смешанные международные экипажи, в составе которых роль вторых пилотов была доверена летчикам ВВС Индии. Все привлекаемые к учению индийские пилоты имели достаточный опыт полетов на аналогичных летательных аппаратах, стоящих на вооружении ВВС Индии

При розыгрыше практической морской части учений, которая прошла в акватории залива Петра Великого и на полигоне Мыс Клерк в Приморье корабли ТОФ и ВМС Индии отработали вопросы организации совместной ПВО на переходе морем, а также частичной морской и воздушной блокады условного противника.

На море были задействованы три эсминца, большой противолодочный корабль, судно комплексного снабжения и дизель-электрическая подводная лодка.

Корабельные экипажи отработали конвоирование судов, создание гуманитарных коридоров, передачу различных грузов на ходу, задержание

и досмотр судов, условно захваченных пиратами. Кроме того, были проведены поиск подводной лодки условного неприятеля и встречный морской бой.

«В рамках береговой части учений «Индра-2017» подразделения общевойсковой армии Восточного военного округа и военнослужащие корпуса береговых войск ВС Индии на полигоне Сергеевский в Приморском крае отработали практические задачи по ликвидации группы условных террористов, которые в условиях города совершили вооруженное нападение на охраняемый гуманитарный конвой. По сценарию учения террористическая группа численностью до 40 человек с использованием минированного автомобиля совершила нападение на военную колонну в момент выдачи гуманитарной помощи местному населению», - сообщил официальный представитель ТОФ капитан 2 ранга Николай Воскресенский.

Кроме того, боевые корабли ВМФ России и ВМС Индии в рамках прошедших в Приморье учений «Индра-2017» уничтожили артиллерийским огнем плавающую морскую мину и отработали противовоздушную оборону.

29 октября, после окончания учений, корабли Военно-морских сил Индии фрегат «Сатпура» и корвет «Кадматт» покинули столицу региона.

В торжественной церемонии проводов индийских моряков на 33-м причале Владивостока приняли участие представители командования Тихоокеанского флота и посольства Индии в России. Участники церемонии говорили о том, что учения «Индра-2017» заметно укрепили военно-техническое сотрудничество России и Индии.





# ИНДИЙСКИЕ ПАРЛАМЕНТАРИИ В САНКТ- ПЕТЕРБУРГЕ

В октябре этого года в Санкт-Петербурге прошла 137-я ассамблея Межпарламентского Союза (МПС), в работе которой приняла активное участие делегация индийских парламентариев высокого уровня во главе со Спикером Нижней Палаты госпожой Сумитрой Махаджан. Индийские депутаты общались со своими коллегами в рамках форума женщин-парламентариев, Комитета парламентариев по правам человека, Азиатско-Тихоокеанской группы, Постоянного комитета по делам ООН, Постоянного комитета по демократии и правам человека, форума молодых парламентариев, представив актуальную позицию Дели по ключевым вопросам развития современного мира

**Павел Белов**

Повестка 137-й ассамблеи Межпарламентского Союза, проходившей в «северной столице», в этом году оказалась предельно насыщенной. В нее были включены заседания постоянных комитетов по вопросам мира и международной безопасности; по устойчивому развитию, финансам и торговле; по демократии и правам человека; по делам ООН; Ассоциации генеральных секретарей парламентов, а также – форум женщин-парламентариев и форум молодых парламентариев.

Достопочтенный Спикер Нижней Палаты индийского парламента госпожа Сумитра Махаджан выступила перед делегатами Ассамблеи МПС с речью, посвященной «Содействию культурному многообразию и делу мира посредством межконфессионального и межэтнического диалога».

В своем выступлении она подчеркнула приверженность Индии демократическим ценностям в политическом плане и в сфере социальной, культурной, религиозной и духовной политики. В результате такого подхода Индия стала местом, где зародились и процветали многие религии и религиозные идеи.

Госпожа Сумитра Махаджан выделила тот факт, что Индия является одним из самых больших и многообразных социумов в мире. Она заявила, что: «Плюрализм это не просто разнообразие – это энергичное взаимодействие с таким многообразием».

В связи с этим Спикер Нижней Палаты индийского парламента сослалась на опыт Индии в предоставлении пристанища этносам и религиям, изначально находившимся вне ее границ. Их распространение никогда не подавлялось, а скорее, имело обогащающий и облагораживающий все общество характер. Госпожа Махаджан отметила, что индийский парламент всегда играл значительную роль в обеспечении необходимых гарантий и создании благоприятной среды для мирного сосуществования религий, верований и разнообразных групп.

На полях Ассамблеи МПС достопочтимый Спикер провела встречу с Председателем Государственной Думы Российской Федерации господином Вячеславом Володиным. Встреча российских и индийских парламентариев прошла в сердечной, теплой атмосфере. Обе стороны вновь подтвердили, что придают большое значение укреп-

лению традиционно сильных отношений между Индией и Россией и согласились с тем, что необходимо придать новый импульс контактам на высоком уровне.

Сумитра Махаджан объявила о формировании Индийско-Российской

с главами делегаций Бразилии, Южной Африки и Южной Кореи.

«Вы пригласили приехать и посетить Дели. С удовольствием принимаю это предложение», – сказал Председатель Государственной Думы Российской Федерации Вячеслав Володин, обращаясь



**«Плюрализм, это не просто разнообразие – это энергичное взаимодействие с таким многообразием»**

парламентской группы дружбы, в состав которой вошли 15 членов обеих палат Парламента. В качестве сопредседателя этой группы назначена госпожа Хема Малини – член Нижней палаты Парламента Индии. Председатель Государственной Думы Российской Федерации Вячеслав Володин принял приглашение посетить Индию в 2018 году и провести следующее заседание Индийско-Российского Парламентского Комитета. Госпожа Махаджан также провела короткую встречу с госпожой Валентиной Матвиенко – Председателем Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации.

Достопочтимый Спикер приняла участие в заседании 3-го Парламентского форума стран БРИКС, где подчеркнула приверженность Индии целям и задачам деятельности этой организации. В дополнении к этому достопочтимый Спикер обсудила ряд вопросов

к Сумитре Махаджан. – И, если не возражаете, мы могли бы как раз провести заседание межпарламентской комиссии в ходе этого визита».

Сроки визита будут уточнены позже. Однако, как отмечает ТАСС, в Госдуме уже готовятся к проведению заседания комиссии. В свою очередь, по словам Сумитры Махаджан, контакты между странами на политическом уровне и между парламентами двух государств стимулируют взаимодействие в сфере экономики и бизнеса. «Если мы будем поддерживать обмен визитами, продолжать наши двусторонние встречи, регулярно встречаться, это повлияет на всех – на бизнесменов, промышленников, политиков, на тех, кто работает в общественной сфере, сказала спикер Народной палаты Индии. – Они начинают более активно работать в своих областях», – подвела итог Сумитра Махаджан, покидая Санкт-Петербург.

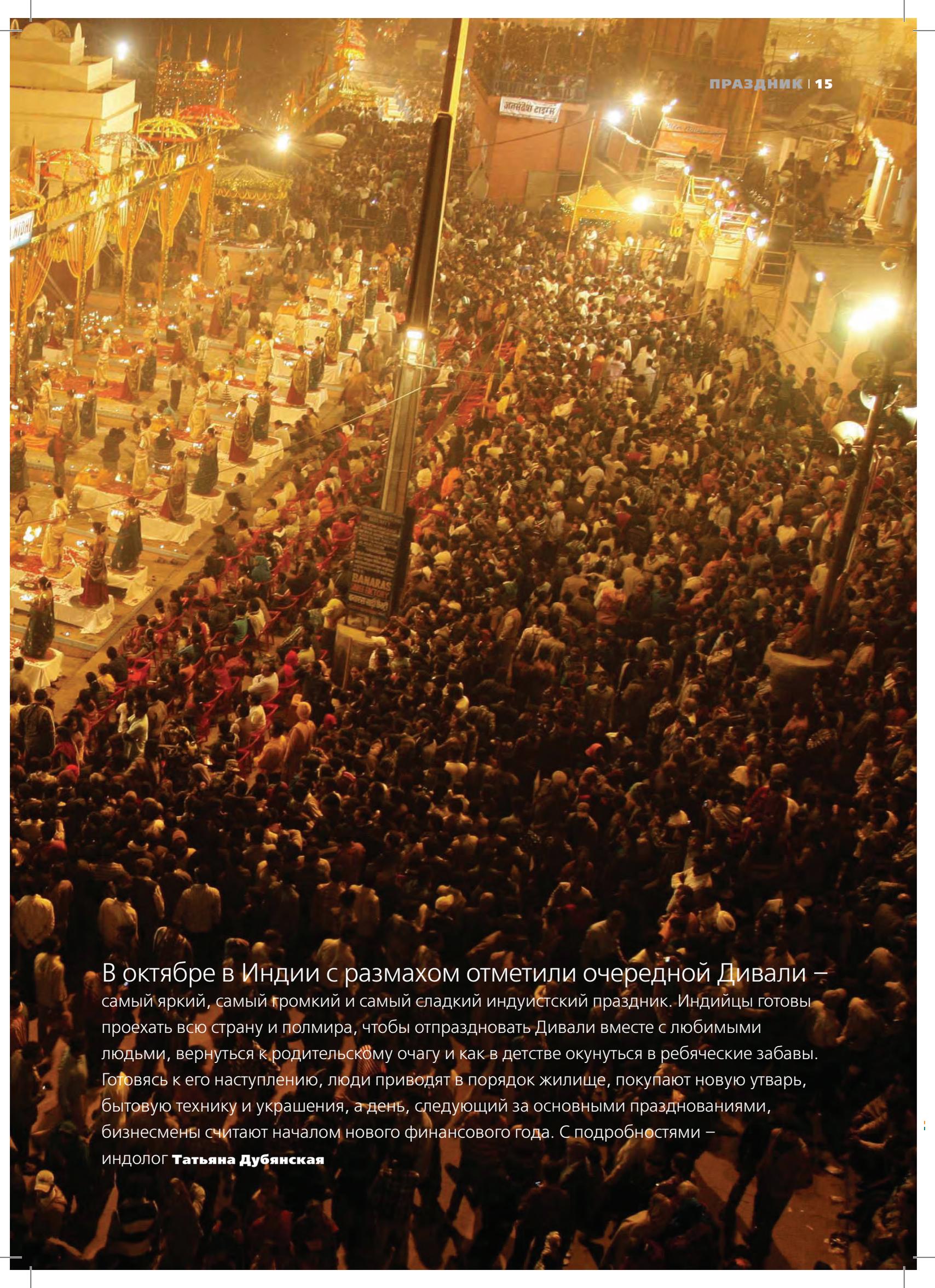








ТЕПЛЫЙ  
СВЕТ  
ДИВАЛИ



В октябре в Индии с размахом отметили очередной Дивали – самый яркий, самый громкий и самый сладкий индуистский праздник. Индийцы готовы проехать всю страну и полмира, чтобы отпраздновать Дивали вместе с любимыми людьми, вернуться к родительскому очагу и как в детстве окунуться в ребяческие забавы. Готовясь к его наступлению, люди приводят в порядок жилище, покупают новую утварь, бытовую технику и украшения, а день, следующий за основными празднованиями, бизнесмены считают началом нового финансового года. С подробностями – индолог **Татьяна Дубянская**



Осенний «новый год», «праздник богини Лакшми», «фестиваль огней» — под такими именами Дивали завоевывает популярность во всем мире. В новом тысячелетии его официальное значение заметно выросло: в 2003 году американский президент Джордж Буш впервые отметил Дивали в Белом Доме, с 2009 года — это один из официальных праздников в резиденции Британских премьер-министров, на Даунинг стрит 10. Ну а год назад, в конце октября 2016 года, огни Дивали зажглись в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке. Индийская община в России — сравнительно небольшая, но и здесь за последние 15-20 лет праздник приобрел заметную значимость — проходят концерты, фестивали индийской еды, устраиваются фейерверки и дискотеки.

Почему Дивали так привлекателен, понять несложно. Он наступает в дни новолуния в середине осени, в месяц картик по местному календарю, когда даже в Индии ночи становятся особенно темными и прохладными. Вспомним, что поздняя осень и начало зимы — время особых праздников у многих народов мира. В этот период люди ощущают потребность окружить себя и свое жилище огнями, побыть в безопасности и тепле, отпугнуть враждебные силы, и тема победы добра над злом становится как нельзя более актуальной: в Западной Европе отмечают День всех святых, в Америке — Хеллоуин, повсюду начинается подготовка к Рождеству и Новому году.

Что же именно празднуют во время Дивали в Индии, кого отпугивают громкими хлопушками, а кого зазывают в дом, рисуя на земле красочные узоры-ранголи и расставляя свечи и светильники перед дверями и под окнами? Однозначно ответить на этот вопрос невозможно — слишком разнообразна эта страна и слишком много разных версий у населяющих ее народов. Но все же попробуем разобраться.

Один из важнейших для севера Индии мифологических сюжетов, связанных с Дивали, — это кульминация эпоса «Рамаяна», когда бог-герой Рама (аватара творца мира Вишну) одерживает триумфальную победу над многоголовым демоном Раваной с острова Ланка и освобождает украденную им Ситу. Это событие отмечают несколько раньше, на десятый день светлой половины предшествующего месяца ашвин, то есть, за 18 дней до самого Дивали. Таким образом, Дашера, или Дассера (букв. десятый день), — это первый в череде ярких праздников, отмечаемых в Южной Азии в осенний период.

Считается, что победа над Раваной ознаменовала окончание для Рамы четырнадцатилетнего периода изгнания, и теперь вместе с Ситой и братом Лакшманой, под охраной мощного обезьяньего войска, возглавляемого могучим Хануманом, он возвращается в родной город Айодхью. Путь домой занимает много дней и ночей, жители его царства томятся в ожидании. Они зажигают огни, чтобы указать Раме путь домой

и приветствовать его с подобающими ему почестями.

В то же время пятидневный праздник Дивали — это период, отведенный для поклонения Лакшми, богине процветания и счастья. В первый день праздника, называемый «дхан терас», богиня рождается из мирового океана, а вместе с ней на свет появляется Дханвантари, бог здоровья. К вечеру все преобразается: в домах и храмах проходят первые пуджи, посвященные только что родившимся богам, в их честь всю ночь будут гореть светильники.

Хотя улицы и здания сейчас увешаны электрическими гирляндами (как в России на Новый год), ничто не сравнится с живым огнем. Незадолго до праздника на базарах появляются продавцы традиционных глиняных светильников, сделанных гончарами вручную. В маленькие плоские наливает стearин или масло, в него опускают хлопковый фитилек, — и светильник-дия готов. В некоторых семьях светильники бережно хранят в течение года, и перед началом новых празднований их выносят из кладовых, моют, и они снова оживают, наполняя дом своим трепетным теплым светом.

Еще в современной Индии «дхан терас» — это самый главный шопинг-день в году, сродни Черной пятнице в Америке, когда на прилавки выкидывается максимальное количество товаров, случаются неожиданные распродажи, и люди покупают подарки для родных, проводя значительную часть дня на базарах и в магазинах. Походы по магазинам, охота за скидка-



ми, посиделки в кафе с друзьями и семейные визиты в кино – обязательная часть предпраздничных удовольствий.

Следующий день, «чатурдаши», в разных частях Индии проводят по-разному. На юге – в Тамилнаде, Карнатаке, Андхра Прадеш – люди вспоминают о победе бога Кришны над страшным демоном Наракой, и для них этот момент – кульминация всего праздника. А вот в других регионах Индии все живут ожиданием следующего дня, или «большого Дивали», посвященного Лакшми и другим важным фигурам – богу благого начала Ганеше, богине знаний Сарасвати и покровителю богатства Кубере.

Итак, в главный день Дивали Лакшми выходит замуж на бога Вишну и спускается на землю, чтобы проведать людей. Каждый дом старается сделать так, чтобы она пришла в гости, – отсюда и рисунки на полу, привлекающие внимание, и множество светильников, указывающих ей путь. И каждая семья надеется, что она поучаствует в семейной пудже, вкусит приготовленных для нее сладостей и одарит своим благословением на целый год вперед.

На востоке Индии – в Западной Бенгалии, Одише, Ассаме – в дни новолуния дома и улицы тоже сияют огнями, но праздник проходит более спокойно, ведь главное событие года – Дурга-пуджа – уже прошло, а сейчас празднования посвящены совершенно другому персонажу – черной богине Кали. С раннего утра люди посещают храмы, посвященные богине, и специально построенные ритуаль-

ные павильоны-пандалы, где выставлены ее изображения. У них в руках – плетеные корзиночки для пуджи, а в них – гирлянды алых цветов гибискуса, красные сари, сладости, киноварь и ароматические палочки.

Но кого бы ни почитали в эти дни – Раму ли, Кришну, Лакшми или Дургу, – развязка главного праздничного дня предрешена, и она надолго запомнится каждому, кому повезет посетить Индию во время Дивали. После захода солнца по всей стране в руках празднующих вспыхнут бенгальские огни, на крышах домов и в переулках зашипят, разбрызгивая снопы искр, разноцветные шутихи, будут взрываться петарды и пистоны, небо озарится миллионами салютов, к облакам полетят китайские фонарики со свечками внутри. А потом мужчины на целую ночь засядут за азартные игры – карты или игру в кости. Ведь иногда недостаточно просто пригласить в дом счастье, важно сохранить мир и покой, отпугивая злые силы яркими вспышками и оглушительным грохотом, а также попытаться выиграть партию в игре со злой судьбой.

Так, конечно, было не всегда. Осенний праздник огней упоминается уже в ритуальных и мифологических текстах первых веков нашей эры, а вот шумовой компонент добавился гораздо позже, после того, как Индия познакомилась с порохом. Миниатюры могольского времени изображают придворные забавы с петардами и шутихами: еще в 17-18 веках такие увеселения могли себе позволить только самые

богатые люди. Простые петарды, производившие больше шума, чем огня, вошли в народ в 19 веке, ну а сейчас недостатка в пиротехнике в Индии не наблюдается, даже наоборот.

О чрезмерной любви индийского населения к фейерверкам и шумовым шашкам (их еще называют «шоколадные бомбы») говорят уже не одно десятилетие. Но как бы там ни было, Дивали 2017 года, отмечающийся 19 октября, прошел спокойно.

Завершающие дни этого фестиваля обычно посвящены разным аспектам семейных отношений. Если во время основной пуджи главными героями становятся женщины – им оказывают почести как домашним воплощениям богини Лакшми, – то четвертый и пятый день («падва» и «бхейя дудж» соответственно) отведены ритуалам, укрепляющим супружеские отношения и связь между братьями и сестрами.

Начиная с периода, предшествующего Дашере, осенние праздники в Индии длятся почти целый месяц. В конце концов, бурное веселье, семейные торжества, религиозные обряды, фейерверки, шоппинг и обильная еда – это не только удовольствие, но и изрядное испытание.

Заканчивается Дивали, природа готовится к зиме, на улицах индийских городов наступает умиротворение. Богиня Лакшми одарила своим вниманием, укрепились семейные связи, деловая жизнь возвращается в прежнее русло. Состоялся переход на новый виток жизненного пути.







# ПОСОЛЬСТВО ИНДИИ ОТМЕТИЛО ГАНДИ ДЖАЯНТИ

Посольство Индии в Москве торжественно отметило Ганди джаянти – день рождения выдающегося деятеля индийского национально-освободительного движения Махатмы Ганди. В Индии Ганди джаянти – это государственный праздник, отмечаемый во всех штатах и союзных территориях Индии



**М**ахатма Ганди, которого называют «отцом индийского государства», родился 2 октября 1869 года и прожил недолгую, но необычайно яркую жизнь, радикально повлиявшую не только на судьбу его родины, но и на весь мир. Не случайно Генеральная Ассамблея ООН десять лет назад – 15 июня 2007 года провозгласила 2 октября Международным днем ненасилия. В этом году Ганди Джаянти торжественно отметили и в российской столице. Заместитель Главы ди-

пломатической миссии в Москве господин Г. Баласубраманиян возложил цветы у памятника Махатмы Ганди в Москве.

Присутствовавшие на церемонии ученики из Школы при Посольстве Индии в Москве и студенты Культурного центра имени Джавахарлала Неру исполнили бхаджаны.

Напомним, что памятник Махатме Ганди является даром российской столице от правительства и народа Индии. Он был торжественно открыт 8 июля 1988 года. Автором памятника выступил ин-

дийский скульптор Гаутам Пал, постамент для памятника спроектировали архитекторы В. В. Пасенко и И. П. Круглов, а выполнил его конструктор В. Е. Кореи.

Памятник был сделан по уже традиционной для скульптур Махатмы Ганди стилистике: он изображен одетым в традиционные одежды и идущим широким шагом, опираясь на паломнический посох. Этот образ олицетворяет собой высокое духовное подвижничество Ганди, его самоотверженность в поиске истины.



# ПОЧТОВАЯ МАРКА В ЧЕСТЬ РОССИЙСКО- ИНДИЙСКОГО ЮБИЛЕЯ

В ознаменование 70-й годовщины установления дипломатических отношений между Индией и Россией одновременно в Дели и в Москве совместно была выпущена почтовая марка на тему «Народный танец»



**Н**а марке изображены ансамбль «Березка», исполняющий русский национальный танец «хоровод» на фоне Собора Василия Блаженного в Москве, и популярный народный танец Индии

«Бхавай» на фоне Хава Махала в Джайпуре. В дополнение к почтовой марке обе стороны выпустили также конверт.

В последний раз Индия и Россия выпускали совместную почтовую марку 27 лет назад в 1990 году.



# «ХИНДУСТАНИ САМАДЖ» – ЕДИНСТВО В МНОГООБРАЗИИ



«Хиндустанни Самадж», старейшая ассоциация индийских соотечественников в России, 29 октября в Москве в ДК «Вдохновение» при поддержке Посольства Индии в РФ и Культурного центра им. Джавахарлала Неру провела торжественное мероприятие, посвященное 60-летию организации индийского землячества

## Татьяна Волошина

Почетным гостем праздника стал заместитель главы миссии Посольства Индии в Москве г-н Г. Баласубраманиан, во главе с которым и состоялось торжественное

открытие праздничной юбилейной программы – зажигание священной лампады.

Основали организацию индийского землячества в мае 1957 года индийские специалисты, которые приехали в Москву для работы в издательстве «Иностранные языки» (позже переименовано в «Прогресс») и на Московском радио.



У ее истоков стояли Шри Радха Мохан Бхаттачарья – бенгальский актер и литературный деятель, который был избран первым президентом «Хиндустани Самадж», известный писатель Шри Бхишем Сахни, ставший Генеральным секретарем, а также Шри Рам Кумар Верма – профессор Аллахабадского университета и известный поэт хинди.

С 1976 года в течение почти 30 лет организацию возглавлял лауреат премии Падмашри доктор М.Л. Мадху.

В течение всего этого времени активисты «Хиндустани Самадж», находясь в России, старались сохранить индийские социально-культурные традиции. Отмечая все важные исторические даты, празднуя фестивали, они тем самым объединяли членов индийской общины и способствовали их сближению с представителями российской общественности. И сейчас «Хиндустани Самадж» регулярно организует культурные программы, экскурсии по историческим местам, встречи с известными индийскими поэтами, писателями, художниками, учеными, журналистами, посещающими Россию.

Обо всем этом рассказал в своем выступлении Президент «Хиндустани Самадж» д-р Кашмир Сингх, который занимает этот почетный пост с 2015 года.

Тепло приветствовал всех собравшихся и Нандрендра Апте, представитель редколлегии журнала «Maitri» (в переводе на русский язык означает «Дружба»), над специальным выпуском которого в честь юбилея «Хиндустани Самадж», а также в честь 70-летия установления дипломатических отношений между Индией и Россией, с большим усердием работал главный редактор журнала Рам Вадхва.

Г-н Г. Баласубраманиан также выступил с речью перед собравшимися гостями праздника, в

которой высоко оценил деятельность организации индийского землячества в России за все эти годы и выразил готовность оказывать содействие «Хиндустани Самадж» со стороны посольства.

В завершении торжественной части всем руководителям культурных индийских ассоциаций, представляющих разные регионы Индии и состоящих в тесной связи с «Хиндустани Самадж» под громкие аплодисменты зала, который был переполнен индийскими и российскими гостями, были вручены памятные подарки.

В этом году «Хиндустани Самадж» в содружестве с Посольством Индии в РФ отмечает не только 60-летие основания своей организации, но также и 70-летие установления дипломатических отношений между Индией и Россией. Под неизменным замечательным лозунгом «Единство в многообразии» была организована особая концертная программа, ведущими которой были прекрасные представительницы землячества Прагати Типнис и Риту Джетхалия.

Уроженцы различных штатов, на основе своих культурных традиций своими силами подготовили номера для программы, в которой были отражены наиболее значимые и яркие моменты развития Индии в разные десятилетия с момента завоевания независимости и до наших дней. В заключение несколько ярких и зажигательных танцевальных композиций со своим русскими учениками исполнил преподаватель классического танца в стиле «Катхак» при Культурном центре им. Дж. Неру Дхармендра Гаутам.

Но особую радость зрителям доставило выступление детей членов индийской диаспоры. Им и достались самые громкие аплодисменты.

А в фойе ДК «Вдохновение» ресторан «Девии» угощал индийскими сладостями, ароматными блюдами национальной кухни, и, конечно же, «масала чай» – знаменитым чаем со специями. 

# БАРАНИНА РОГАН ДЖОШ



**П**ри всем разнообразии индийской кухни в ней есть особые блюда, имеющие воистину мировую славу. Среди них – жемчужина кашмирской вегетарианской кухни баранина роган

джош. Уникальность этого шедевра мировой кулинарии, который также считается визитной карточкой всей североиндийской кухни, обусловлена неповторимым сочетанием маринowanego нежного мяса барашка, бога-

тейшего набора кашмирских специй, включая перец, кардамон, пасту ореха кешью и томатное пюре. По-настоящему королевским вкусом баранины роган джош можно наслаждаться и в России.

## Набор для рецепта

Баранина – 1 кг  
 Четыре луковицы  
 3 ст. ложки имбирно-чесночной пасты  
 1 стакан йогурта  
 1 ст. ложка порошка кориандра  
 1 ст. ложка кашмирского красного перца  
 1 ст. ложка порошка гарам масала  
 1 ст. ложка корицы  
 1,5 стакана растительного масла  
 паста ореха кешью  
 порошок карри  
 куркума молотая

## Как готовить Роган Джош

1. Смешайте гвоздику, гарам масалу, куркуму, порошок карри, паприку и чили с 3 ст.л. воды.
2. Нагрейте в глубокой емкости масло и обжарьте на нем чесночную и имбирную пасты. Когда они станут золотисто-коричневого цвета, добавьте в емкость смесь специй с водой. Перемешайте и тушите 2-3 мин на маленьком огне. Если вода быстро испарится и специи начнут подгорать, добавьте еще 2 ст.л. воды.
3. Добавьте к специям баранину и йогурт. Тушите 5 мин.
4. Добавьте соль и бульон и тушите не менее часа.
5. Выключите огонь (длительность тушения зависит от размеров кусочков баранины. Убедитесь, что мясо достаточно мягкое, прежде чем снимать блюдо с огня).
6. Подавайте Роган Джош с отваренным рисом басмати или лепешками пури, бхатури, наан.